

30  
14

# Amtsblatt

Donnerstag,  
24. Juli 2014

---

## Departemente

Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)	1318
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1321
Landwirtschaft. Beiträge im Sömmerungsgebiet 2014	1322
Erwachsenenbildung	1324
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1328
Amt für Wald und Landschaft. Pilzsammeln im Kanton Obwalden	1335
Kantonsstrasse Kerns–Melchtal, Abschnitt Bodacher–St. Niklausen. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten	1336

---

## Stellenausschreibungen

1336

---

## Gerichte

1337

---

## Verschiedene

Handelsregister	1338
-----------------	------



---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 21. Juli 2014

**Sozialamt**

---

### Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die *ESB Bau AG*, ohne Domizil, vormals Brünigstrasse 131A, 6060 Sarnen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. Juni 2013 verstorbenen *Devos Dirk sel.*, geboren am 20. Januar 1961, von Belgien, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Rosenmattli 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit

Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 11. Juni 2013 verstorbenen *Götti Irene sel.*, geboren am 12. Januar 1958, von Oberfeld ZH und Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St. Johann SG, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Baumgartenstrasse 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 29. April 2013 verstorbenen *Grujic Moravka sel.*, geboren am 21. Februar 1951, von Serbien RS, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Dorfstrasse 29, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 3. Januar 2013 verstorbenen *Preuschoff Martin sel.*, geboren am 21. August 1971, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in

6072 Sachseln, Im Feld 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 30. September 2012 verstorbenen *Imgrüth-Bättig Margrit sel.*, geboren am 15. Juni 1933, von Rothenburg LU, wohnhaft gewesen im Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 6. Oktober 2013 verstorbenen *Waser-Meyer Anna sel.*, geboren am 26. August 1920, von Engelberg, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Konkursamtlicher Ausverkauf**

Am *Freitag, 22. August 2014, von 10.00 bis 18.00 Uhr*, sowie am *Samstag, 23. August 2014, von 10.00 bis 16.00 Uhr*, findet auf der Station Durrenegg (Restaurant Adlerhorst, Ski-Verleih) und der Bergstation Schönbüel (Restaurant/Hotel Sporting), in Lungern (bitte Ausschilderung beachten), im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG folgender Notverkauf statt:

### *Restaurant/Hotel-Mobiliar:*

Esstische, Stühle, Regale, elektr. Geräte, Küchengeräte, Geschirr, Besteck, diverse Werkzeuge, Dekorationsmaterial, Betten, Schränke und Kleinmöbel, Lampen, Gartenmöbel, ausserdem Küchen-, Frottier- und Bettwäsche u. a.

### *Verleih:*

diverse Sportgeräte, Ski-Modelle, Snowboards, Skischuhe, Snowboard-schuhe, Schlitten, Skihelme, Skibrillen u. a.

Die Gegenstände und Artikel werden ohne Garantie und Nachwährschaft und ausschliesslich gegen Barzahlung verkauft.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Volkswirtschaftsdepartement**

### **Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt**

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

*Anmeldeschluss:*

*Annahmedatum:*

Freitag, 1. August 2014

Montag, 11. August 2014

Freitag, 29. August 2014

Montag, 8. September 2014

*Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.*

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Landwirtschaft. Beiträge im Sömmerungsgebiet 2014**

### *Rechtsgrundlagen:*

Die Verordnung vom 23. Oktober 2013 über die Direktzahlungen an die Landwirtschaft (Direktzahlungsverordnung DZV, SR 910.13) bildet die rechtliche Grundlage für die Beiträge im Sömmerungsgebiet. Diese kann bei den Landwirtschaftsämtern oder direkt beim Bundesamt für Landwirtschaft ([www.blw.admin.ch](http://www.blw.admin.ch)) bezogen werden. Beitragsberechtigt sind natürliche und juristische Personen sowie öffentlich-rechtliche Körperschaften, die auf eigene Rechnung und Gefahr Bewirtschafter von Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetrieben sind.

### *A. Sömmerungsbeitrag*

*Bewirtschaftungsanforderungen (Art. 26 bis 34 sowie Anhang 2 Ziffern 1 bis 4 DZV)*

Die Sömmerungs-, Hirten- und Gemeinschaftsweidebetriebe müssen sachgerecht und umweltschonend bewirtschaftet werden. Enthält ein allfälliger Bewirtschaftungsplan weitergehende Anforderungen und Vorgaben, so sind diese massgebend. Insbesondere sind folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Die Sömmerungstiere müssen in eingezäunter Weide gehalten oder mindestens einmal pro Woche kontrolliert werden.
- Nicht beweidbare Flächen sind durch geeignete Massnahmen vor dem Tritt und Verbiss der Weidetiere zu schützen.
- Naturschutzflächen müssen vorschriftsgemäss bewirtschaftet werden.
- Die Düngung der Weideflächen muss auf eine ausgewogene und artenreiche Zusammensetzung der Pflanzenbestände und auf eine massvolle und abgestufte Nutzung ausgerichtet sein. Es sind nur alpeigene Dünger einzusetzen. Stickstoffhaltige Mineraldünger, Klärschlamm und alp fremde flüssige Dünger dürfen nicht ausgebracht werden. Für die Zufuhr von alp fremden Düngern ist die Bewilligung der zuständigen kantonalen Fachstelle notwendig, die nur in Ausnahmefällen erteilt wird. Jede Düngerzufuhr ist aufzeichnungspflichtig.
- Die Weiden sind vor Verbuschung und Vergandung zu schützen. Problemplanzen wie Blacken, Weissgermer und Kreuzkräuter sind zu be-

kämpfen; insbesondere ist die Ausbreitung zu verhindern. Herbizide dürfen zur Einzelstockbehandlung eingesetzt werden. Flächenbehandlungen dürfen nur im Rahmen eines Sanierungsplanes vorgenommen werden. Dazu ist eine Bewilligung der zuständigen kantonalen Fachstelle einzuholen.

- Raufutterzufuhr ist nur zur Überbrückung witterungsbedingter Ausnahmesituationen erlaubt. Die Menge ist je Normalstoss (NST) limitiert. Für gemolkene Tiere sind festgelegte Raufuttergaben nach Normalstoss erlaubt. Die Aufzeichnungspflicht im Futterjournal ist Bedingung.
- Kraftfutter darf Schweinen nur als Ergänzung zu alpeigenen Milchnebenprodukten verfüttert werden und ist aufzeichnungspflichtig.
- Gebäude, Anlagen und Zufahrten sind ordnungsgemäss zu unterhalten.

Die Verordnung vom 23. Oktober 2013 über die Koordination der Kontrollen auf Landwirtschaftsbetrieben (VKKL, SR 910.15) regelt die Kontrollintensität, den Kontrollumfang und die Kontrollkoordination auch für die Sömmerungsbetriebe. Aufgrund der Neuregelung der Tierschutzkontrollen und im Sinne einer optimalen Koordination wird neben den bisherigen Kontrollorganen neu auch das Veterinäramt der Urkantone ein Teil der Sömmerungsbeitragskontrollen inklusive Tierschutzkontrollen übernehmen.

#### *Gesuchseinreichung*

Die Bewirtschafter/Bewirtschafterinnen von Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetrieben reichen dem zuständigen Kanton jährlich bis zum 15. August ein Gesuch um Sömmerungsbeiträge ein. Dabei sind folgende Angaben zu machen:

- die Kategorie und die Anzahl der gesömmerten Tiere;
- das Auffuhrdatum;
- das voraussichtliche Abfahrtsdatum;
- allfällige Veränderungen bei der nutzbaren Weidefläche;
- die Bestätigung der Richtigkeit der Angaben durch den Gesuchsteller bzw. der Gesuchstellerin.

Massgebend für die Alterskategoriezuteilung der Sömmerungstiere sind jeweils die Verhältnisse am 25. Juli.

*Neuerung ab 2014 beim Rindvieh:* Der Rindviehbestand wird direkt aus der Tierverkehrsdatenbank an die kantonalen Amtsstellen geliefert. Massgebend sind die Daten des Beitragsjahres bis 31. Oktober.

Umso wichtiger ist die korrekte Meldepflicht an die TVD. Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Meldungen kann seitens der Bewirtschafter überprüft werden:

- durch Ausdruck einer Tierliste über Internet oder
- durch Anfordern einer Tierliste über die Agate-Helpdesk-Telefonnummer 0848 222 400.

Allfällig festgestellte Fehler sind mit der TVD zu bereinigen und verhindern somit spätere, aufwändige Nachbearbeitungen.

Wesentliche Veränderungen gegenüber dem Vorjahr in bezug auf die Bewirtschaftung, betreffend Bewirtschafter/in, welche eine Neuverfügung des Normalbesatzes bedingen, sind bis 15. August 2014 dem zuständigen Amt zu melden.

#### *Weitere Informationen*

Allen Bewirtschaftern/Bewirtschafterinnen oder den für die Meldung Verantwortlichen wird ca. Mitte Juli 2014 das Gesuchsformular für die Sömmerungsbeiträge 2014 per Post zugestellt. Alpbetriebe, die allenfalls beitragsberechtigt sind und bis zum 31. Juli 2014 kein Gesuchsformular erhalten, können sich bei den zuständigen Amtsstellen melden. *Das ausgefüllte Formular ist unbedingt bis zum 15. August 2014 bei den zuständigen Ämtern einzureichen.*

#### *B. Zusätzliche Beitragsarten für Sömmerungsbetriebe*

Aufgrund der neuen AP 2014–2017 sind für Sömmerungsbetriebe nun auch die folgenden 2 Beitragsarten möglich:

- Landschaftsqualitätsbeiträge gemäss kantonalen Projekten mit Massnahmen für Sömmerungsbetriebe
- Biodiversitätsbeitrag für die Erhaltung der artenreichen Grün- und Streuflächen im Sömmerungsgebiet (BFF-Sömmerung).

Sarnen, 5. Juli 2014

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Erwachsenenbildung**

#### **Gästehaus Kloster Bethanien**

##### **1.-August-Feier**

Vespergottesdienst für die Heimat (Orgel: Wolfgang Broedel). Apéro und Essen im Innenhof bei Ländlermusik.

Datum: Freitag, 1. August 2014

Zeit: 17.30 Uhr

##### **Information und Anmeldung**

Gästehaus Kloster Bethanien, Stille Bildung Begegnung

6066 St. Niklausen

Telefon 041 666 02 00 / Fax 041 666 02 01

E-Mail: [sr.mirjam@haus-bethanien.ch](mailto:sr.mirjam@haus-bethanien.ch) / [www.haus-bethanien.ch](http://www.haus-bethanien.ch)

## Pro Senectute Obwalden

### **Bewegter Alltag – Bewegung zu Hause in Lungern**

Fehlt Ihnen die Möglichkeit, an einem bestehenden Angebot aus zeitlichen oder anderen Gründen teilzunehmen? Dieses Angebot bietet individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Bewegung. Sie können dies auch gemeinsam mit Kolleginnen/Kollegen nutzen.

Daten: individuell vereinbar  
Zeit: individuell vereinbar  
Ort: bei Ihnen zu Hause  
Kosten: Fr. 15.–/Lektion und pro Person.  
Eine Lektion dauert 45 Minuten.  
Anz. Pers.: nach Absprache  
Leitung: Rosmarie Hodel, Lungern  
Anmeldung: Telefonische Anmeldung bei Pro Senectute OW.  
Die Leiterin wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

### **Wanderung: 2-Tages-Tour, Toggenburg Höhenweg**

Datum: Montag, 4. – Dienstag, 5. August 2014  
Anmeldung: bei Marie-Theres Burch, Telefon 041 660 05 22, oder  
Walter Diethelm, Telefon 041 660 57 87

### **Apple iPad / iPad mini: Grundkurs**

Sie besitzen seit kurzem ein iPad und möchten als Anfängerin oder Anfänger die Grundfunktionen kennenlernen.

Datum: Donnerstag, 18. September 2014  
Zeit: 8.30–11.45 Uhr  
Ort: Kursraum Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen  
Leitung: André Kiser, ComDataNet AG, Leiter Geschäftsstelle Sarnen  
Kosten: Fr. 85.– (inkl. Unterlagen)  
Anmeldung: bis 5. September an Pro Senectute Obwalden,  
max. 8 Teilnehmer

### **Wanderung: Kleine Scheidegg/Eigertrail**

Datum: Dienstag, 19. August 2014  
Zeit: Abfahrt: 7.24 Uhr, ZB Sarnen  
Kosten: Fr. 10.– oder Fr. 50.– im 6er-Abonnement (plus Fahrtkosten). Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle: jeweils  
Dienstagnachmittag oder Donnerstagvormittag.  
Anmeldung: bis Montag, 18.8.2014, 12.00 Uhr, an Marie-Theres Burch,  
Tel. 041 660 05 22, oder Mariette Sigrist, Tel. 041 675 13 45

### **Mittagstisch in Engelberg**

Datum: Dienstag, 19. August 2014  
Zeit: 12.00 Uhr  
Ort: Erlenhaus

Kosten: Fr. 17.–, ohne Getränke  
Anmeldung: bis am Montag, 16.00 Uhr, an Erlenhaus,  
Telefon 041 639 65 65

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

### **Information und Anmeldung**

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)  
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

## **Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden**

### **Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK**

Zielgruppe: Personen, die in der Pflege und/oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in die Gesundheits- und Pflege Themen vertiefen möchten.

Dauer: 120 Stunden Theorieunterricht, 15 Tage Praktikum

Datum: Beginn: Dienstag, 16. September 2014

Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad  
(Theorieunterricht), in einer Institution in Ob- oder Nidwalden (Praktikum)

Kosten: Fr. 2'200.–

Kursleitung: div. Kursleiterinnen

Besonderes: Für den Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK gelten separate Bestimmungen. Bitte verlangen Sie die detaillierten Informationen. Der Besuch eines Informationsabends ist Pflicht.

Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7 / Postfach 936, Stans  
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,  
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

### **Grundlagen der Medikamentenlehre**

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal

Dauer: 4 Stunden

Datum: Freitag, 29. August 2014

Zeit: 13.00–17.00 Uhr

Kursort: Nägeligasse 7, Stans

Kosten: Fr. 95.–

Kursleitung: Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1

Besonderes: Ein Kompendium mitnehmen, wenn vorhanden.  
Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang

Langzeitpflege SRK angerechnet.  
Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7 / Postfach 936, Stans  
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,  
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

### **Depression – Mehr als nur Traurigkeit**

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Haushelferin, Pflegehilfspersonal, interessierte Laienpersonen

Dauer: 6 Stunden

Datum: Freitag, 5. September 2014

Zeit: 8.30–11.30 Uhr / 13.00–16.00 Uhr

Kursort: Nägeligasse 7, Stans

Kosten: Fr. 155.–

Kursleitung: Regula Gerig-Bucher, dipl. Pflegefachfrau HF, Erwachsenenbildnerin FA, Praxiskompetenz TA

Besonderes: Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet.  
Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7 / Postfach 936, Stans  
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,  
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

## **Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil**

### **Mehr als Quittengelee und Kürbissuppe**

#### **Kochen, Backen und Konservieren mit Quitten, Kürbis**

Der Kürbis ist angeschnitten, einmal Suppe gekocht, und nun, was kann ich mit dem Rest zubereiten? Was kann man aus Quitten auch noch machen, ausser dem Gelee? Wir bereiten verschiedene Gerichte, Gebäcke und Konserven aus Quitten und Kürbis zu. Sie erhalten Ideen, wie Sie diese Herbstfrüchte vielfältig verwenden können.

Datum, Zeit: Dienstag, 14. Oktober 2014, 19.00 Uhr–ca. 22.00 Uhr

Ort: Schulküche, BWZ Obwalden in Giswil

Kursleitung: Barbara Joller-Graf, Hauswirtschaftslehrerin, Erwachsenenbildnerin

Mitnehmen: Schürze, fünf Konfigläsli für die zubereiteten Konfis und Konserven, «Tupperware-Geschirr» für allfällige Resten

Kurskosten: Mitglieder gratis, Nichtmitglieder Fr. 30.–  
Materialkosten ca. Fr. 20.– bis 25.–

Anmelden: bis Freitag, 26. September 2014 an Barbara Joller-Graf,  
Telefon 041 661 09 29, joller\_graf@hotmail.com

## Familientreff Sarnen

### Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 19., 26. August 2014  
2., 9., 16., 23., 30. September 2014

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

Sarnen, 24. Juli 2014

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:  
Auf unserer Homepage unter [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

## Finanzen

---

<b>Finanzbuchhaltung 1</b> A 21401 Grundstufe	7x Mi, 28 Lekt. 29.10.2014 – 10.12.2014, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 445.00
<b>Finanzbuchhaltung 2</b> Mittelstufe 1	1. Semester 2015 geplant	
<b>Finanzbuchhaltung 3</b> mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	1. Semester 2015 geplant	

---

## Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

<b>Basismodule</b>		
<b>Ernährung und Verpflegung I</b> H 21410	Di, 60 Lektionen, 25.11.14 – 17.03.15 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
<b>Wäscheversorgung</b> H 21417	Di, 40 Lektionen, 02.09.14 – 18.11.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
<b>Wohnen und Reinigungstechnik</b> H 21418	Di, 40 Lektionen, 25.11.14 – 10.03.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
<b>Pflichtmodule</b>		
<b>Familie und Gesellschaft</b> H 21411	Do, 40 Lektionen, 06.11.14 – 22.01.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
<b>Gartenbau Herbst</b> H 21412	Do, 28 Lektionen, 21.08.14 – 30.10.14 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
<b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b> H 21415	Di, 40 Lektionen, 02.09.14 – 18.11.14 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
<b>Produkteverwertung</b> H 21416	Do, 60 Lektionen, 21.08.14 – 18.12.14 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
<b>Wahlmodule</b>		
<b>Gäste und Feste</b> H 21413	Fr, 40 Lektionen, 14.11.14 – 12.12.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00
<b>Gesundheit und Soziales</b> H 21414	Mo, 40 Lektionen, 01.09.14 – 17.11.14 Regula Gerig	Fr. 350.00

## Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

<b>CAD 1 Grundkurs, AutoCad 2012</b> I 21401 Mittelstufe I	8x 3 Lekt. Mi, 03.09.2014 – 12.11.2014 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
<b>CAD 2 Aufbaukurs, AutoCad 2012</b> Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015	
<b>ECDL-Testtag</b> (Modul 1 – 7 frei wählbar)	auf Anfrage	
<b>Einstieg in die PC-Welt, Windows 7</b> I 21402 Grundstufe	10x 3 Lekt. Mo, 15.09.2014 – 01.12.2014 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 650.00
<b>Excel Basis, Office 2010</b> Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015 Boris Relja	
<b>Excel Aufbau, Office 2010</b> I 21403 Mittelstufe II	5x 3 Lekt. Di, 16.09.2014 – 28.10.2014 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
<b>gimp (Bildbearbeitung)</b> I 21404 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Do, 06.11.2014 – 04.12.2014 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

<b>Outlook</b> Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015
<b>Power Point, Office 2010</b> I 21405 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Di, 04.11.2014 – 02.12.2014 Fr. 340.00 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja
<b>Word Basis, Office 2010</b> I 21406 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Mo, 13.10.2014 – 10.11.2014 Fr. 340.00 18.15 – 20.45 Uhr Dominik Durrer
<b>Word Aufbau, Office 2010</b> Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Frühjahr 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

### 50+ Kurse

<b>A1</b>	<b>Englisch 50+</b> 3. Semester S 21401	15x 2 Lekt. Mi, 17.09.14 – 21.01.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
<b>A2</b>	<b>Englisch 50+ Conversation Basic</b> S 21402	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 16.00 – 17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
<b>B1</b>	<b>Englisch 50+ Conversation Medium</b> S 21403	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 09.15 – 11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach

### Chinesisch

ab 1. Semester 2015 wieder im Angebot

### Deutsch

<b>A1/1</b>	<b>Deutsch 1</b> S 21410	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel
<b>A1/2</b>	<b>Deutsch 2</b> S 21411	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
<b>A2/1</b>	<b>Deutsch 3</b> S 21412	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel

<b>A2/2</b>	<b>Deutsch 4</b> S 21413	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
<b>B1/1a</b>	<b>Deutsch 5</b> S 21414	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14 – 17.01.15, 08.30 – 10.00 Uhr René Stalder
<b>B1/1b</b>	<b>Deutsch 6</b> S 21415	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14 – 17.01.15, 10.00 – 11.30 Uhr René Stalder
<b>B1/2a</b>	<b>Deutsch 7</b> S 21416	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 17.00 – 18.30 Uhr René Stalder
<b>B1/2b</b>	<b>Deutsch 8</b> S 21417	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.30 – 20.00 Uhr René Stalder
<b>A1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv</b> S 21418a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14 – 30.10.14, 12.55 – 15.10 h Jacqueline Rainoni Fr. 675.00
<b>A1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv</b> S 21418b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14 – 23.12.14, 12.55 – 15.10 h Jacqueline Rainoni Fr. 675.00
<b>A1/2</b>	<b>Deutsch Intensiv</b> S 21419a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14 – 30.10.14, 08.45 – 11.15 h Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
<b>A1/2</b>	<b>Deutsch Intensiv</b> S 21419b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14 – 23.12.14, 08.45 – 11.15 h Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
<b>Englisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Elementary</b> 1. Semester S 21430	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Claudia Buzzoni
<b>A1</b>	<b>Elementary</b> 2. Semester S 21431	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Robin Denver
<b>A1</b>	<b>Elementary</b> 3. Semester S 21432	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Robin Denver
<b>A1</b>	<b>Elementary</b> 4. Semester S 21433	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Robin Denver
<b>A1</b>	<b>Englisch für den Reisekoffer</b> S 21434	10x 2 Lekt. Mo, 13.10.14 – 22.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Claudia Buzzoni Fr. 300.00
<b>A2</b>	<b>Conversation Basic</b> S 21435	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Claudia Buzzoni
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 1. Semester S 21436	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 2. Semester S 21437	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Maira Maters
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 3. Semester S 21438	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Tammy Mc Hugh

<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 4. Semester S 21439	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Robin Denver	
<b>B1</b>	<b>Conversation Medium</b> S 21440	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer	
<b>B1</b>	<b>Conversation Medium</b> S 21441	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 18.30 – 20.00 Uhr Joanne Hochstrasser	
<b>B1</b>	<b>Refresher</b> 1. Semester S 21442	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw	
<b>B1</b>	<b>Refresher</b> 3. Semester S 21443	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Moira Maters	
<b>B1–C1</b>	<b>Einstufungstest Englisch</b> S 21444	1x Sa, 07.06.14, 09.00 – 12.00 Uhr Moira Maters	kostenlos
<b>B2</b>	<b>Bridge to FCE 2. Semester</b> S 21445	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw	
<b>B2</b>	<b>Cambridge First Certificate Course</b> 1. Semester S 21446	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14 – 17.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>B2</b>	<b>Cambridge First Certificate Course</b> 2. Semester S 21447	15x 2 Lekt. Mo, 18.08.14 – 15.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>C1</b>	<b>Cambridge Advanced Certificate Course</b> 1. Semester S 21448	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14 – 17.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>B2–C1</b>	<b>Keep up your Advanced English</b> (ohne Prüfungsziel) S 21449	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>Französisch</b>			
<b>A1–A2</b>	<b>Français</b> S 21450	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14 – 12.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
<b>A2</b>	<b>Français</b> S 21451	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
<b>B1</b>	<b>Conversation intensiv</b> (für Lernende/BM) S 21452	10x 1 Lekt. Mo, 20.10.14 – 12.01.15, 17.00 – 17.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	spez. Preis für Lernende/BM
<b>B1</b>	<b>Conversation intermediaire</b> S 21453	10x 2 Lekt. Di, 21.10.14 – 23.12.14, 19.00 – 20.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
<b>B1</b>	<b>Diplomkurs Conversation DELF</b> S 21454	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 18.00 – 19.40 Uhr Josiane Aeppli	

<b>B2</b>	<b>Conversation REFRESHING</b> S 21455	10x 1 Lekt. Di, 21.10.14 – 23.12.14, 18.00 – 18.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt Fr. 150.00
<b>C1</b>	<b>Diplomkurs DALF</b> S 21456	30x 2 Lekt. Di, 26.08.14 – 12.05.15, 19.50 – 21.30 Uhr Josiane Aepli Fr. 1'200.00 (mind. sechs Teilnehmer)
<b>Italienisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Italiano</b> 1. Semester S 21460	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Nella Alario
<b>A1</b>	<b>Italiano</b> 2. Semester S 21461	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>A1</b>	<b>Italiano</b> 3. Semester S 21462	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Nella Alario
<b>A1–A2</b>	<b>Italiano</b> 5. Semester S 21463	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>A2</b>	<b>Italiano Corso di ripetizione</b> S 21464	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Nella Alario
<b>A2–B1</b>	<b>Conversazione</b> S 21465	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>B1–B2</b>	<b>Conversazione</b> S 21466	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Nella Alario
<b>Spanisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Español</b> 1. Semester S 21470	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A1</b>	<b>Español</b> 2. Semester S 21471	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>A1</b>	<b>Español</b> 3. Semester S 21472	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A2</b>	<b>Español</b> 4. Semester S 21473	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A2</b>	<b>Conversación</b> S 21474	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14 – 07.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>A2–B1</b>	<b>Conversación</b> S 21475	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>B1</b>	<b>Conversación</b> S 21476	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>B2</b>	<b>Conversación</b> S 21477	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14 – 23.12.14, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

## Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

### Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21401	Samstag, 23.08.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21402	Samstag, 20.09.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21403	Samstag, 18.10.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21404	Samstag, 15.11.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21405	Samstag, 13.12.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

### Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

#### Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21420	6x Di, 09.09.14 – 28.10.14, 18.00 – 19.50 Uhr Fr. 240.00
---------	---

#### Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21410	<b>ausgebucht</b>	Dienstag, 19.08.2014, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21411	<b>ausgebucht</b>	Dienstag, 26.08.2014, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21412		Dienstag, 11.11.2014, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21413	<b>ausgebucht</b>	Dienstag, 18.11.2014, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

## Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Herr  Frau

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. Privat \_\_\_\_\_ Tel. Geschäft \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_ Lehrzeit \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse \_\_\_\_\_

*(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)*

Sarnen, 24. Juli 2014

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Pilzsammeln im Kanton Obwalden

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen). Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen Pilze nicht gesammelt werden.
2. Eine Person darf je Tag nicht mehr als *zwei Kilogramm* Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge *500 Gramm*. Kinder unter zwölf Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
3. Das Pilzsammeln ist nur bei *Tageslicht* gestattet.
4. Das *gewerbsmässige Sammeln* von Pilzen sowie *organisierte Veranstaltungen* zum Pilzsammeln sind verboten.
5. In den kantonalen *Naturschutzzonen* ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer gegen diese Bestimmungen verstösst, wird nach den Bestimmungen des kantonalen Strafrechts bestraft. Die Polizei, die Forstorgane und die Wildhut sind verpflichtet, über die Einhaltung der Schutzbestimmungen zu wachen und Fehlbare zu verzeigen.

Beachten Sie bitte die Pilzvorschriften auf [www.ow.ch](http://www.ow.ch).

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Amt für Wald und Landschaft**

---

### **Kantonsstrasse Kerns–Melchtal (Melchtalerstrasse) Abschnitt Bodacher–St. Niklausen. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten**

Ab 28. Juli 2014 wird zwischen Bodacher und Lehmatte der Fahrbahnbelag erneuert. Diese Instandstellung dauert voraussichtlich bis Mitte September 2014. Während der Ausführung der Bauarbeiten sind Verkehrsbehinderungen unumgänglich. Der Verkehr muss während der Arbeitszeiten einspurig geführt werden.

Die Bauherrschaften und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer und Anwohner um Verständnis.

Sarnen, 23. Juli 2014

**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden,  
Abteilung Strasseninspektorat  
Einwohnergemeinde Kerns,  
Bau & Infrastruktur**

---

## **Stellenausschreibungen**

### **Kanton Obwalden. Sicherheits- und Justizdepartement**

*Sicherheit im Kanton Obwalden mitprägen*

Für die anspruchsvolle und faszinierende Tätigkeit bei der Kriminalpolizei suchen wir per 1. November 2014 oder nach Vereinbarung Sie als

#### **Kriminalpolizist/-in**

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und interessante Arbeit in einem kleinen, aufgestellten und engagierten Team. Ihre Hauptaufgabe besteht darin, gerichtspolizeiliche Ermittlungen zu tätigen sowie den kriminalpolizeilichen Pikett- und Bereitschaftsdienst zu leisten.

Diese vielseitige Tätigkeit setzt eine abgeschlossene Polizeiausbildung voraus. Von Vorteil bringen Sie insbesondere im Bereich der Kriminalpolizei mehrjährige Berufserfahrung mit. Sie haben gute EDV-Kenntnisse, einen sicheren Umgang mit Menschen und ein Gespür für kriminalistische Zusammenhänge. Zudem sind Sie es gewohnt, im Team zu arbeiten und haben Freude, komplexe Fälle zu bearbeiten.

Ihre Persönlichkeit zeichnet sich durch eine rasche Auffassungsgabe, hohe Sozialkompetenz, Eigeninitiative, Flexibilität, Belastbarkeit sowie Durchhalte- und Durchsetzungsvermögen aus. Bei Interesse und Eignung besteht die Möglichkeit, sich in einem Fachbereich der Kriminalpolizei zu spezialisieren und auf diesem Gebiet primäre Ansprechperson für interne wie externe Anfragen zu sein. Wir bieten Ihnen ein verantwortungsvolles Arbeitsgebiet in einem initiativen und dynamischen Team sowie eine Anstellung nach der Personalgesetzgebung des Kantons Obwalden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne lic.iur. RAin Carole Fallegger, Leiterin Kriminalpolizei, Telefon 041 666 65 55, oder [carole.fallegger@ow.ch](mailto:carole.fallegger@ow.ch). Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch).

Interessiert? – Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 6. August 2014. Bitte richten Sie diese an das *Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen*

Sarnen, 24. Juli 2014

**Personalamt**

---

## Gerichte

### Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Kassenobligation Nr. 6.233.258.09 der Sparkasse Engelberg AG über Fr. 10'000.–, Zins 1,5%, Laufzeit 4 Jahre (09.03.2010–09.03.2014), Nr. 5528, mit Coupon Nr. 3, Fälligkeit 09.03.2013, Wert nom. Fr. 150.–, und Coupon Nr. 4, Fälligkeit 09.03.2014, Wert nom. Fr. 150.–.

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 24. Juli 2014

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **GREENVALUE SA**, bisher in Orbe, CHE-112.179.366, Aktiengesellschaft (vom 02.07.2013, Publ. 953043). Gründungsstatuten: 02.11.2011, Statutenänderung: 30.06.2014. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: c/o microPark Pilatus, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten und die Verwaltung von direkten und indirekten Beteiligungen an kommerziellen, finanziellen und industriellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland sowie an Immobilienunternehmungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Die ausserordentliche Generalversammlung hat mit Beschluss vom 30.06.2014 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, per Brief, Telefax oder E-Mail, an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
**Tagesregister-Nr. 849 vom 07.07.2014 / CHE-112.179.366 / 01605829**

■ **INOT GmbH**, in *Engelberg*, CHE-112.362.634, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 29.04.2010, S. 17, Publ. 5608288). Domizil neu: Dorfstrasse 3, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Anton, von Dallenwil, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00; Ruckstuhl, Nicole, von Ebersecken und Pfaffnau, in Reiden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amplo, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00.

**Tagesregister-Nr. 850 vom 07.07.2014 / CHE-112.362.634 / 01605831**

■ **its engineering GmbH**, in *Alpnach*, CHE-263.029.967, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2013, Publ. 1167091). Statutenänderung: 04.07.2014. Firma neu: **ITS Systemtechnik GmbH**.  
**Tagesregister-Nr. 851 vom 07.07.2014 / CHE-263.029.967 / 01605833**

■ **Novum Treuhand GmbH**, in *Engelberg*, CHE-112.344.659, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2011, S. 12, Publ. 6016194). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Thun im

Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 853 vom 07.07.2014 / CHE-112.344.659 / 01605639**

■ **Axeleris GmbH**, in *Kerns*, CHE-113.900.669, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 17.04.2014, Publ. 1459365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendener, Ulrich, von Sevelen, Buchs SG und Erlenbach ZH, in Baar, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Oeschger, Thomas, von Mettauertal, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Wil AG, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Indus Tec Beteiligungs AG (CHE-113.260.226), in Kerns, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

**Tagesregister-Nr. 854 vom 08.07.2014 / CHE-113.900.669 / 01608739**

■ **Eichenberger Weine GmbH**, in *Sarnen*, CHE-274.766.886, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2014, Publ. 1557523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haegy, Rudolf Johann, von Basel und Aadorf, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Pilatus Consulting Treuhand AG (CHE-101.717.911), in Hergiswil NW, Gesellschafterin, mit 60 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Pilatus Consulting Treuhand AG (CH-150.3.002.576-7)].

**Tagesregister-Nr. 855 vom 08.07.2014 / CHE-274.766.886 / 01608741**

■ **InvestBrasil Immobilien AG**, in *Engelberg*, CHE-113.190.755, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2014, Publ. 1270173). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Wetzikon im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 862 vom 08.07.2014 / CHE-113.190.755 / 01608179**

■ **IWK Integrierte Wärme und Kraft AG**, in *Sarnen*, CHE-101.524.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2013, Publ. 7144994). Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Argast, Thomas, von Basel, in Laufenburg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Erwin, österreichischer Staatsangehöriger, in Kefikon TG (Gachnang), mit Kollektivprokura zu zweien; Hirth, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Rottweil (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Minder, Erna, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].

**Tagesregister-Nr. 856 vom 08.07.2014 / CHE-101.524.275 / 01608743**

■ **Metafin AG**, in *Engelberg*, CHE-113.836.327, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2009, S. 12, Publ. 5319690). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

**Tagesregister-Nr. 857 vom 08.07.2014 / CHE-113.836.327 / 01608745**

■ **MP Reinigung GmbH**, in *Sarnen*, CHE-186.499.792, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2013, Publ. 1203363). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Luzern (CHE-411.321.918)].

**Tagesregister-Nr. 858 vom 08.07.2014 / CHE-186.499.792 / 01608747**

■ **NSB Consulting GmbH**, in *Engelberg*, CHE-137.129.640, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2011, Publ. 6284640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würsch, Carolina, von Emmetten, in *Engelberg*, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Würsch, Arnold, von Emmetten, in *Engelberg*, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Sebastian, von Emmetten, in *Stans*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in *Guatemala (GT)*, ohne eingetragene Funktion mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil]; Beck-Würsch, Natalie, von Emmetten, in *Stans*, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

**Tagesregister-Nr. 859 vom 08.07.2014 / CHE-137.129.640 / 01608749**

■ **Valreal SA**, in *Alpnach*, CHE-113.277.238, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2013, Publ. 7019980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greco, Rodia, von Sâles und Vaulruz, in *Dietikon*, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Götz, Thomas, von Unterlangenegg, in *Gockhausen (Dübendorf)*, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niklaus Müller, dipl. Wirtschaftsprüfer (CHE-115.056.406), in *Zollikon*, Revisionsstelle [bisher: Niklaus Müller, dipl. Wirtschaftsprüfer (CH-020.1.057.243-0), in *Zollikerberg (Zollikon)*].

**Tagesregister-Nr. 860 vom 08.07.2014 / CHE-113.277.238 / 01608751**

■ **Walben AG**, in *Sarnen*, CHE-114.501.496, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20.05.2014, Publ. 1510397). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

**Tagesregister-Nr. 861 vom 08.07.2014 / CHE-114.501.496 / 01608753**

■ **Architektur Fallegger**, in *Sarnen*, CHE-359.735.413, Rütistrasse 27, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Das Unternehmen bezweckt die Führung eines Architektur- und Planungsbüros sowie die Übernahme von allen in diesem Zusammenhang stehenden Geschäften. Ferner die Erbringung von Leistungen im Bereich General- und Totalunter-

nehmung sowie Beratungen und Gutachten im Baubereich. Eingetragene Personen: Fallegger, Thomas, von Hasle LU, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 863 vom 09.07.2014 / CHE-359.735.413 / 01610755**

■ **Cirox AG in Liquidation**, in *Giswil*, CHE-113.642.059, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2014, Publ. 1278253). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 865 vom 09.07.2014 / CHE-113.642.059 / 01611193**

■ **Corvo AG in Liquidation**, in *Giswil*, CHE-113.953.200, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2014, Publ. 1278257). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 866 vom 09.07.2014 / CHE-113.953.200 / 01611195**

■ **Durrer GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-110.511.596, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2014, Publ. 1500161). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 867 vom 09.07.2014 / CHE-110.511.596 / 01611197**

■ **INPHAC Pharma AG**, in *Engelberg*, CHE-112.983.434, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2011, S. 10, Publ. 6000604). Firma neu: **INPHAC Pharma AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 17.06.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

**Tagesregister-Nr. 868 vom 09.07.2014 / CHE-112.983.434 / 01610757**

■ **Lanod Con. AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.879.762, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2013, Publ. 1125695). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 869 vom 09.07.2014 / CHE-113.879.762 / 01611199**

■ **Niklaus Ming Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-113.790.731, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2007, S. 10, Publ. 4095262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gachet, Pierre-Alain, von Bioley-Orjulaz und Boussens, in Chexbres, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Monique, von Lungern, in Zermatt, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ming, Nicolas, von Lungern, in Vevey,

Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ming, Caroline, von Vevey und Lungern, in Vevey, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genf, ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ming, Christophe, von Lungern, in Vevey, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fiduciaire René Guignard (CHE-106.334.345), in Vevey, Revisionsstelle [bisher: Fiduciaire René Guignard].

**Tagesregister-Nr. 870 vom 09.07.2014/CHE-113.790.731/01611201**

■ **Versicherungskasse des Personals öffentlicher Arbeitgeber des Kantons Obwalden (Personalversicherungskasse Obwalden)**, in Sarnen, CHE-108.038.952, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2013, Publ. 1041681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Wyl, Beat, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ming, Mathias, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubach, Sabine, von Nottwil, in Nottwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüst, Roman, von Dagmersellen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO AG (CHE-384.263.558), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Luzern (CH-100.9.010.550-2)].

**Tagesregister-Nr. 871 vom 09.07.2014/CHE-108.038.952/01611203**

■ **6tra GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-115.815.968, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2014, Publ. 1357159). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 864 vom 09.07.2014/CHE-115.815.968/01611191**

■ **ESS European Satellite System AG**, in Lungern, CHE-109.097.503, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2014, Publ. 1566279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW (Lungern), Präsident, mit Einzelunterschrift; Iseli-Blanco Suarez, Oleidy Grichel, von Täuffelen, in Aarau Rohr (Aarau), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

**Tagesregister-Nr. 872 vom 10.07.2014/CHE-109.097.503/01614057**

■ **Gates AG in Liquidation**, in Alpnach, CHE-103.321.292, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13.01.2014, Publ. 1279825). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 10.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 873 vom 10.07.2014/CHE-103.321.292/01614059**

■ **GI Partners GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-100.758.178, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 13.01.2014, Publ. 1279829). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 10.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 874 vom 10.07.2014/CHE-100.758.178/01614061**

■ **GSS Global Secret Solution GmbH in Liquidation, in Lungern**, CHE-409.712.563, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 13.01.2014, Publ. 1279831). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 10.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 875 vom 10.07.2014/CHE-409.712.563/01614063**

■ **Imanis GmbH**, bisher in Rorschach, CHE-114.272.901, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2012, Publ. 6690650). Gründungsstatuten: 21.04.2008, Statutenänderung: 08.07.2014. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Dorfstrasse 52c, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Sport- und Freizeitartikeln. Sie kann Dienstleistungen erbringen auf dem Gebiet der Informatik, wie Installationen von Software, Sicherheitsberatung, Einrichten von Websites, Unterhalt von Firmennetzwerken usw. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Basic, Kemal, von St.Gallen, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 56 Stammanteilen zu je CHF 125.00; Basic, Midhat, von St.Gallen, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 56 Stammanteilen zu je CHF 125.00; Egli, Erwin, von Nesslau-Krummenau, in Arbon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 56 Stammanteilen zu je CHF 125.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleyer, Andreas, von Luzern, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 168 Stammanteilen zu je CHF 125.00; Bleyer-Kasa, Gabriela genannt Gaby, von Luzern, in Engelberg, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 876 vom 10.07.2014/CHE-114.272.901/01614065**

■ **Sparkcap AG**, in *Sarnen*, CHE-113.874.948, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2010, S. 12, Publ. 5587398). Firma neu: **Sparkcap AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.07.2014 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o IMAGO Treuhand AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 877 vom 10.07.2014 / CHE-113.874.948 / 01614067**

■ **Adel Taxi, Inhaber Adel Mathlouthi**, in *Engelberg*, CHE-194.640.704, Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Flughafentransfer, allgemeiner Taxibetrieb und Personenbeförderung. Eingetragene Personen: Mathlouthi, Adel, tunesischer Staatsangehöriger, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 878 vom 11.07.2014 / CHE-194.640.704 / 01616833**

■ **Derby-Hotel Bären AG**, in *Lungern*, CHE-100.437.834, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2013, Publ. 1146723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Werner, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shah, Tushar, indischer Staatsangehöriger, in Dublin (IE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Susmani, Michael, von Breitenbach, in Adelboden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 879 vom 11.07.2014 / CHE-100.437.834 / 01616835**

■ **Mach International AG**, in *Sarnen*, CHE-345.820.691, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2011, Publ. 6398628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leenders, Franciscus Theodorus, niederländischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maggioni, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Monza (IT), Präsident mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 880 vom 11.07.2014 / CHE-345.820.691 / 01616837**

■ **Swiss International Finance Group AG**, in *Sarnen*, CHE-460.108.206, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 07.07.2014, Publ. 1596221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöllhorn, Kurt Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Meierskappel, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 881 vom 11.07.2014 / CHE-460.108.206 / 01616839**

■ **Zahnwerkstatt GmbH**, in *Sarnen*, CHE-490.222.120, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2014, Publ. 1584525). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frunz von Deschwanden, Marian-

ne, von Kerns und Sarnen, in Sarnen, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 882 vom 11.07.2014/CHE-490.222.120/01616841**

■ **MATE Holding GmbH**, in *Giswil*, CHE-147.389.496, Mattenweg 7, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und die Veräusserung von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 10.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Imfeld, Andreas, von Lungern, in Giswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Imfeld, Sandra, von Giswil, in Giswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 883 vom 14.07.2014/CHE-147.389.496/01618887**

■ **OPTION-S AG**, in *Alpnach*, CHE-384.680.643, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.07.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Finanzierung von Projekten und Einrichtungen, wie auch die Entwicklung von Produkten, welche sich durch Ressourceneinsparungen und/oder Optimierungen des Ressourceneinsatzes nachhaltig positiv auf die Umwelt und das Image der Kunden auswirken. Sie finanziert diese Vorhaben dabei entweder durch eigene Mittel oder ermöglicht Dritten den Zugang zur Finanzierung obiger Investitionen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens

und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 11.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Somazzi, Romano, von Porza, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Marcel, von Lungern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 884 vom 14.07.2014 / CHE-384.680.643 / 01618889**

■ **Reotech Business AG**, in Sarnen, CHE-279.177.763, c/o swisscompany GmbH, Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.07.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Tätigkeiten aller Art im Bauwesen sowie Handel mit Bau- und Verpackungsmaterial. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben sowie im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. In diesem Falle kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, Telefax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 11.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rattaggi, Arina, von Cama, in Zug, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 885 vom 14.07.2014 / CHE-279.177.763 / 01618891**

■ **Restaurant Alpina Hendrik Röttger**, in Alpnach, CHE-469.135.882, Brünigstrasse 33, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Alpina. Eingetragene Personen: Röttger, Hendrik, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 886 vom 15.07.2014 / CHE-469.135.882 / 01621925**

■ **TPN Switzerland GmbH**, in *Sarnen*, CHE-428.802.534, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.07.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Verkauf von Softwarelösungen für die elektronische Kommunikation, die Einrichtung und Unterhaltung von Netzwerksystemen und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten, belasten und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie ist befugt, zur Erreichung ihres Zweckes jede Handlung vorzunehmen und jedes Rechtsgeschäft mit privaten und öffentlichen Parteien zu tätigen und alle Massnahmen zu ergreifen, die den Gesellschaftszweck angemessen zu fördern scheinen oder mit diesem in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 11.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Imgrüt, Patrick, von Horw, in Horw, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Thinking Phone Networks B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

**Tagesregister-Nr. 887 vom 15.07.2014 / CHE-428.802.534 / 01621927**

■ **Alpina Engelberg GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-113.530.288, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 24.03.2014, Publ. 1412031). Das Konkursverfahren ist mit Entscheidung der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 15.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 888 vom 15.07.2014 / CHE-113.530.288 / 01621929**

■ **Team05 - MCC - GmbH**, in *Lungern*, CHE-101.687.150, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2014, Publ. 1381213). Firma neu: **Team05 - MCC - GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 17.06.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 OR i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

**Tagesregister-Nr. 889 vom 15.07.2014 / CHE-101.687.150 / 01621931**

■ **Alsiesta in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-102.593.149, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 01.07.2005, S. 13, Publ. 2911686). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes

Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

**Tagesregister-Nr. 890 vom 15.07.2014/CHE-102.593.149/01621933**

■ **CCL Advisors GmbH (CCL Advisors LLC)**, in Sarnen, CHE-298.077.547, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.07.2014. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Treuhand-, Finanz- und Beratungsdienstleistungen sowie der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 16.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Tonella, Mattia, von Lostallo, in Manno, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

**Tagesregister-Nr. 891 vom 16.07.2014/CHE-298.077.547/01623695**

■ **Aamatt Tierärzte AG**, in Sarnen, CHE-100.250.968, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 10, Publ. 2015332). Statutenänderung: 11.07.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung der Kleintierklinik Aamatt und Grosstierpraxis Aamatt. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung sämtliche Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft Dres. med. vet. M. Spichtig und J. Wigger, in Sarnen, zum Preis von höchstens

CHF 201'000.– zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 11.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Dr. Josef Erich, von Luzern, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wigger, Dr. Josef, von Littau, in Sachseln]; Stalder, Dr. Dora, von Luzern, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stalden (Sarnen)]; Zehne, Dr. Ingo, von Basel, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

**Tagesregister-Nr. 892 vom 16.07.2014 / CHE-100.250.968 / 01623697**

■ **Gizalp GmbH, in Sarnen**, CHE-112.426.665, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 29.03.2010, S. 15, Publ. 5562268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atabay, Alper, von Sarnen, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 893 vom 16.07.2014 / CHE-112.426.665 / 01624763**

■ **MCC Mac Cojy Commodities GmbH, in Sarnen**, CHE-178.597.381, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2013, Publ. 978513). Die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA hat mit superprovisorischer Verfügung vom 10. Juli 2014 die «BILL ISENEGGER ACKERMANN AG», in Zürich, als Untersuchungsbeauftragte eingesetzt. Die Untersuchungsbeauftragte wird ermächtigt, anstelle der Organe für die Gesellschaft allein zu handeln. Sie vertritt die Gesellschaft mit ihren Zeichnungsberechtigten als Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift. Den bisherigen Organen wird untersagt, ohne Zustimmung der Untersuchungsbeauftragten weitere Rechtshandlungen vorzunehmen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reindl, Malin, österreichische Staatsangehörige, in Unterseen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Unterseen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; BILL ISENEGGER ACKERMANN AG (CHE-108.452.990), in Zürich, Untersuchungsbeauftragte, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

**Tagesregister-Nr. 894 vom 16.07.2014 / CHE-178.597.381 / 01624765**

■ **Orgu Stiftung, in Sarnen**, CHE-101.736.392, Stiftung (SHAB Nr. 190 vom 01.10.2012, Publ. 6870772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elmiger, Maurice H., von Luzern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

KPMG AG (CHE-255.496.640), in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: KPMG AG, in St. Gallen (CH-320.9.034.266-2)].

**Tagesregister-Nr. 895 vom 16.07.2014/CHE-101.736.392/01624767**

■ **PFCC Project Funding Consulting Cooperation AG**, in *Alpnach*, CHE-102.153.359, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2014, Publ. 1370281). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, Margrit, von Wangen SZ, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 896 vom 16.07.2014/CHE-102.153.359/01624769**

■ **Promobilia Quantum AG**, in *Sarnen*, CHE-109.896.007, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2013, Publ. 1066939). Firma neu: **Promobilia Quantum AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.07.2014 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trollborg, Tommy, schwedischer Staatsangehöriger, in Randogne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Persson, Eric, schwedischer Staatsangehöriger, in Täby (SE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Christa, von Sachseln, in Sachseln, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sigstam, Kaj Rune, schwedischer Staatsangehöriger, in Commugny, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Sigstam, Kay, Präsident mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 897 vom 16.07.2014/CHE-109.896.007/01623699**

■ **Stiftung Felsenheim, LebensArt im Alter**, in *Sachseln*, CHE-106.809.791, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2012, Publ. 6762322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Csomor, Patrick, von Buchrain, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berlinger, Klaus, von Beckenried, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Moritz, von Turbenthal, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freivogel Kayser, Margrit, von Stans, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG (CHE-107.252.508), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne AG, in Luzern (CH-100.3.004.354-1)].

**Tagesregister-Nr. 898 vom 16.07.2014/CHE-106.809.791/01624771**

■ **Swiss Explorers GmbH**, in *Lungern*, CHE-405.673.444, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2014, Publ. 1547679). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shah, Aditya Suresh, indischer Staatsangehöriger, in Vadodara (IN), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil]; Shah, Tus-har, indischer Staatsangehöriger, in Dublin (IE), Geschäftsführer, mit Einzel-

unterschrift [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00].

**Tagesregister-Nr. 899 vom 16.07.2014 / CHE-405.673.444 / 01624773**

■ **COBURGIA GMBH**, in Engelberg, CHE-489.098.439, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2012, Publ. 6896444). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

**Tagesregister-Nr. 900 vom 16.07.2014 / CHE-489.098.439 / 01624775**

■ **Werbedruck Seehof GmbH**, in Sarnen, CHE-108.419.567, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2008, S. 11, Publ. 4455720). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

**Tagesregister-Nr. 901 vom 16.07.2014 / CHE-108.419.567 / 01624777**

Sarnen, 24. Juli 2014

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,

6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,

Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,

Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.